

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 29

**Artikel:** Die Flüchtlingskonferenz von Evian  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754162>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Der französische Senator Biringer (links), der die Eröffnungssitzung leitete, in einer erregten Auseinandersetzung mit Prof. Berweid, einer der bekanntesten englischen Flüchtlingsforscher, die sich der deutschen Flüchtlingsfrage angenommen haben.  
*Entente cordiale! Identiques opinions! L'expression du Sénateur Biringer, président d'honneur de la Conférence, et celle de son interlocuteur le Prof. Berweid (Anglais) insistent sur la question des réfugiés allemands, lancés en exil.*



Myron C. Taylor (rechts), der Beauftragte und Freund des Präsidenten Roosevelt, wurde einstimmig zum Präsidenten der Konferenz gewählt. Henry Kissinger ist Elmsfordplandirektor.  
*Myron C. Taylor (droite), homme de confiance et ami du Président Roosevelt, fut à l'unanimité nommé président de la Conférence d'Evian.*

# Die Flüchtlingskonferenz von Evian

Bildbericht für die ZI von Guggenbühl-Prisma

Politische Flüchtlinge, die ihrem Vaterland den Rücken kehren und in anderen Ländern eine neue Heimat suchen müssen, gab es zu allen Zeiten, nie aber verhältnismäßig die Fragen: Wohin und den vielen Tausenden von ihrer Heimat Ausgehenden? Wo finden sie eine Daseinsmöglichkeit? Wo ist Raum genug und Arbeit genug, für sie? In einem so dringlichen und weitreichenden Problem wie gerade heute. Mit dem einfachen Begriff von Menschlichkeit, Nächstenliebe und Hilfsbereitschaft läßt sich keine Lösung herbeiführen in einer Zeit, die durch Arbeitslosigkeit und Kriegesnot gekennzeichnet ist und die darum den einzelnen Staaten die Beachtung der rückständigen Sprüche: "Jeder ist sich selbst der Nächste" zum Geiste macht. Nüchternere wirtschaftspolitische Überlegungen und rechtliche Festsetzungen stehen dem gefühlvollen Helferdrang gegenüber.

## La Conférence des réfugiés à Evian

Des milliers, des centaines de mille êtres humains sont actuellement dans l'obligation, pour des raisons politiques ou confessionnelles, de quitter leur pays. Une horde de réfugiés d'une terre d'accueil. La Présidence Roosevelt a pris l'initiative de convoquer une conférence internationale pour étudier les situations politiques à apporter aux différents pays pour ce problème. Les délégués de 33 nations furent rassemblés dans ce lieu à Evian.

Les négociations actuelles entre les délégués au Comité intergouvernemental d'Evian portent avant tout sur la constitution d'un organisme permanent pour les réfugiés. La première tâche de celui-ci sera d'établir en contact avec le gouvernement allemand, d'une part et avec les pays d'immigration, d'autre part. Il est fait possible que la présidence de cet office, dans le mois ou deux prochains, sera vraisemblablement Londres, revienne à M. Myron C. Taylor, actuel président de la Conférence.



Auch die Flüchtlingsorganisationen konferieren selbst. Rechts sitzen Kongressen, der Junken aus 31 Ländern, der Delegierten eines Falls. Les chefs des organisations de réfugiés sont également présents. On voit ici à plus récent ouvert mentalement qu'après les réfugiés qui assistent en la Prof. Georg Bernhard, politiques allemands.



und vertreten ihre Väterland begeben den Dr. Gollmann, der Präsident des jüngsten Weltkongresses. Der Sprecher ist Prof. Georg Bernhard, der Sprecher der deutschen Flüchtlinge.  
*Les chefs des organisations de réfugiés sont également présents. On voit ici à plus récent ouvert mentalement qu'après les réfugiés qui assistent en la Prof. Georg Bernhard, politiques allemands.*



Richter Michael Hansson, der schwedische Delegierte, ist die Leiter des Nominationsverfahrens. Er ist der Vater der Staatstheorie und gilt als der beste europäische Kenner der Flüchtlingsfrage. Mit dem Kriegerdeutscher Klaus Wunder, das sein Werk in die Konferenz besonderes Gewicht hat.  
*Le juge Michael Hansson, délégué de la Suède, est en tant que directeur de l'Office National, l'un des hommes les plus consultés et tenus de la Conférence.*



Das Hotel Royal in Evian ist gleichzeitig Arbeits- und Wohnraum der Delegierten.  
*L'Hotel Royal est tout à la fois la résidence et le lieu de réunion des délégués.*